



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 December 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Второй комитет

Пункт 57(b) повестки дня

**Искоренение нищеты и другие вопросы развития:
сотрудничество в области промышленного развития**

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Прайно Атиянто (Индонезия) по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/61/L.40

Сотрудничество в области промышленного развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/151 от 18 декабря 1991 года, 49/108 от 19 декабря 1994 года, 51/170 от 16 декабря 1996 года, 53/177 от 15 декабря 1998 года, 55/187 от 20 декабря 2000 года, 57/243 от 20 декабря 2002 года и 59/249 от 22 декабря 2004 года о сотрудничестве в области промышленного развития,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития² и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)³,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития,

¹ См. резолюцию 55/2.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ См. резолюцию 60/1.



отмечая, что реформа Организации Объединенных Наций по промышленному развитию позволила ей стать организацией, осуществляющей более целенаправленную, эффективную и результативную деятельность и в большей мере способной достигать конкретные результаты и вносить ценный вклад в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

отмечая также внимание, уделяемое Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию искоренению нищеты в контексте ее приоритетов,

отмечая далее существующий разрыв и неравенство между развитыми и развивающимися странами в уровне промышленного развития,

признавая роль деловых кругов, в том числе частного сектора, в активизации динамичного процесса развития промышленного сектора и особо отмечая значение положительной отдачи от прямых иностранных инвестиций в этом процессе,

признавая также важность передачи технологий на взаимно согласованных условиях развивающимся странам, а также странам с переходной экономикой как эффективного средства международного сотрудничества в целях искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития,

отмечая, что Комиссия по устойчивому развитию на своей четырнадцатой сессии обсуждала, в частности, вопросы промышленного развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию⁵;

2. *вновь подтверждает*, что индустриализация является одним из ключевых элементов усилий по содействию поступательному экономическому росту, устойчивому развитию и искоренению нищеты в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, а также по обеспечению производительной занятости, формированию доходов и облегчению социальной интеграции, включая вовлечение женщин в процесс развития;

3. *подчеркивает* решающую роль наращивания производственного потенциала и промышленного развития для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

4. *принимает к сведению* результаты всеобъемлющего обзора деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, который был проведен в соответствии с ее общеорганизационной стратегией и позволил ей стать организацией, осуществляющей более целенаправленную, эффективную и результативную деятельность, особенно в интересах развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой, и способной достигать конкретные результаты и вносить ценный вклад в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

⁵ См. A/61/305.

5. *обращает особое внимание* на необходимость принятия национальных и международных мер, благоприятствующих индустриализации развивающихся стран, и настоятельно призывает все правительства взять на вооружение и осуществлять политику и стратегии в области развития с целью полностью задействовать возможности повышения производительности труда благодаря развитию частного сектора, распространению экологически чистых и новейших технологий, поощрению инвестиций, расширению доступа на рынки и эффективному использованию официальной помощи в целях развития, с тем чтобы дать развивающимся странам возможность достичь согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечить устойчивый характер этого процесса;

6. *подчеркивает* важность укрепления сотрудничества в области промышленного развития и торговли между Севером и Югом, особо отмечает важность благоприятного инвестиционного и делового климата и, кроме того, обращает особое внимание на важность связанного с торговлей Север-Юг распространения технологий, которое положительно влияет на производительность труда в высокотехнологичных отраслях и на наукоемкие секторы обрабатывающей промышленности в развивающихся странах, поскольку способствует расширению, диверсификации и модернизации производственных мощностей;

7. *признает* важность сотрудничества Юг-Юг в области промышленного развития и в этой связи рекомендует международному сообществу, в том числе международным финансовым учреждениям, поддерживать усилия развивающихся стран, в частности на основе трехстороннего сотрудничества;

8. *подтверждает* вклад промышленности в социальное развитие, особенно в контексте связей между промышленностью и сельским хозяйством, и отмечает, что во всем этом комплексе взаимных связей промышленность выступает в роли мощного фактора обеспечения занятости, источника получения доходов и инструмента социальной интеграции, которые необходимы для искоренения нищеты;

9. *призывает* к продолжению использования официальной помощи в целях развития для промышленного развития в развивающихся странах, а также в странах с переходной экономикой, обращается к странам-донорам и странам-получателям помощи с призывом продолжать сотрудничество в их усилиях по повышению эффективности и результативности использования ресурсов, выделяемых по линии официальной помощи в целях развития на цели сотрудничества в области промышленного развития, и поддерживать развивающиеся страны, а также страны с переходной экономикой в их усилиях по содействию расширению взаимного сотрудничества в области промышленного развития и особо отмечает важность мобилизации средств для промышленного развития на страновом уровне, включая средства из частных источников и средства, выделяемые соответствующими учреждениями, занимающимися финансированием развития;

10. *призывает также* продолжать использовать все прочие ресурсы — в том числе частные и государственные, иностранные и внутренние — для промышленного развития в развивающихся странах, а также странах с переходной экономикой;

11. *вновь заявляет* о важности сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций для оказания эффективной поддержки устойчивому промышленному развитию развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой и призывает Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать играть центральную роль в области промышленного развития в соответствии с ее мандатом;

12. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать повышать эффективность и значимость своей деятельности и отдачу от нее для процесса развития путем, в частности, укрепления сотрудничества с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций на всех уровнях;

13. *призывает* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию активно участвовать в координации усилий на местном уровне на основе процессов подготовки общего анализа по странам и осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и общесекторальных подходов;

14. *обращает особое внимание* на необходимость оказания содействия развитию микро-, малых и средних предприятий, в том числе посредством профессиональной подготовки, обучения и совершенствования профессиональных навыков, с уделением особого внимания агропромышленному сектору как одному из источников средств к существованию для сельских общин;

15. *подчеркивает* необходимость оказания Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию содействия, в рамках ее мандата, развитию конкурентоспособных отраслей в развивающихся странах, а также странах с переходной экономикой, особенно в наименее развитых странах и развивающихся странах, не имеющих выхода к морю;

16. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию увеличить ее вклад в достижение целей «Нового партнерства в интересах развития Африки»⁶ в целях дальнейшего укрепления процесса индустриализации в Африке;

17. *предлагает* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать налаживать и укреплять ее партнерские связи с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, мандаты и деятельность которых дополняют ее мандат и деятельность, в целях повышения эффективности и отдачи для процесса развития и содействия повышению согласованности деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

18. *признает* важность информации для освоения передового опыта в области переработки сырья, проектно-конструкторских работ и маркетинга и признает также важность сотрудничества Юг-Юг в этой связи;

⁶ A/57/304, приложение.

19. *отмечает* существенно важную роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в таких областях, как промышленное развитие в государственном и частном секторах, рост производительности труда, наращивание торгового потенциала, социальная ответственность корпораций, охрана окружающей среды, эффективность энергопотребления и содействие расширению использования возобновляемых источников энергии;

20. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и далее развивать свой потенциал как глобального форума в соответствии с ее мандатом в целях углубления — в контексте процесса глобализации — общего понимания глобальных и региональных проблем промышленного сектора и их влияния на усилия по искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития и призывает к дальнейшему укреплению основанного на учете потребностей комплексного подхода к программам на местном уровне;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.